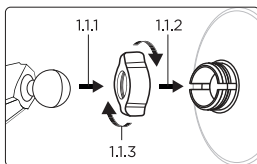


1

Installation of the holder onto the dashboard

1.1 Assemble the holder as you see on the picture below



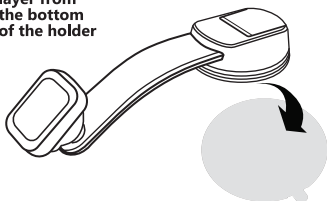
1.1.1 Put the nut on the hinge

1.1.2 Insert the hinge into the clamp inside the thread

1.1.3 Tighten the nut

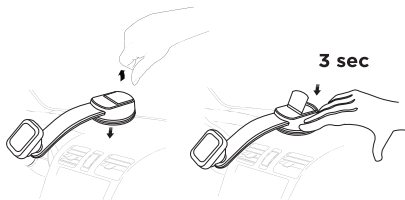


1.2 Delete the protective layer from the bottom of the holder

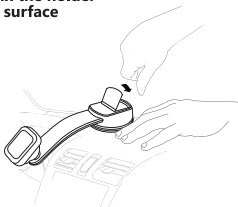


1.3 Clean the surface of the dashboard and fix the holder on it

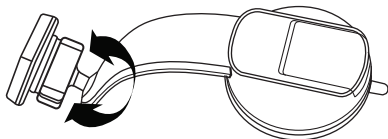
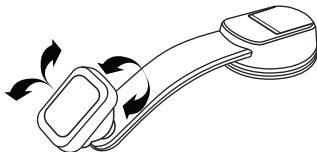
1.3.1 Press the holder against the previously cleaned surface



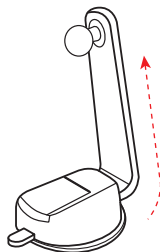
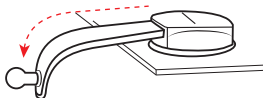
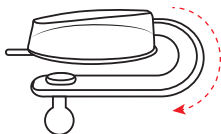
1.3.2 Fix the holder on the surface



1.3.3 If necessary, adjust the rotation angle of the magnetic part of the holder



1.3.4 Adjust the position of the flexible leg of the holder



PL ❶ Montaż uchwytu na desce rozdzielczej

- 1.1 Zamontuj uchwyt jak widać na zdjęciu poniżej
 - 1.1.1 Załóż nakrętkę na zawias
 - 1.1.2 Włóż zawias w obejmę wewnątrz gwintu
 - 1.1.3 Dokręć nakrętkę
- 1.2 Usuń ochronny warstwa z dół posiadacza

- 1.3 Oczyszć powierzchnię deski rozdzielczej i zamocuj na nim uchwyt
 - 1.3.1 Dociśnij uchwyt wcześniej oczyszczoną powierzchnię
 - 1.3.2 Zamocuj uchwyt na powierzchni
 - 1.3.3 W razie potrzeby wyreguluj obrót kąta magnetycznej części uchwytu
 - 1.3.4 Wyreguluj położenie elastycznej nogi uchwytu

RU ❶ Установка держателя на приборную панель

- 1.1 Собрать держатель как показано на картинке ниже
 - 1.1.1 Надеть гайку на шарнир
 - 1.1.2 Вставить шарнир в зажим внутри резьбы
 - 1.1.3 Закрутить гайку
- 1.2 Удалить защитный слой с основания держателя

- 1.3 Очистить поверхность приборной панели
 - 1.3.1 Поднять рычаг на присоске и прижать держатель к месту установки
 - 1.3.2 Зафиксировать держатель, опустив рычаг присоски
 - 1.3.3 При необходимости отрегулировать угол наклона магнитной части держателя
 - 1.3.4 Отрегулировать положение гибкой ноги держателя

UKR ❶ Встановлення тримача на панель приладів

- 1.1 Зберіть тримач як ви бачите на малюнку нижче
- 1.1.1 Насадіть гайку на петлю
- 1.1.2 Вставте петлю в затискич всередині різьби
- 1.1.3 Затягніть гайку
- 1.2 Видалити захисний шар від низу власника

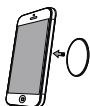
- 1.3 Очистіть поверхню панелі приладів і закріпіть на ньому тримач
- 1.3.1 Притисніть тримач до попередньо очищену поверхню
- 1.3.2 Закріпити тримач на поверхні
- 1.3.3 При необхідності відрегулювати обертання кут нахилу магнітної частини тримача
- 1.3.4 Відрегулювати положення гнучкої ніжки тримача

2

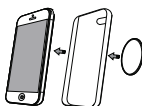
Equipping the smartphone with the metal plate



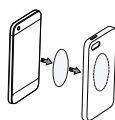
2.1



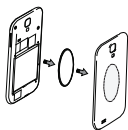
2.2



2.3



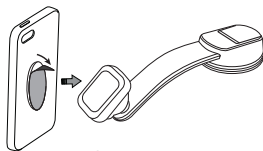
2.4



2.5



2.6



2.7

EN ❷ Equipping the smartphone with the metal plate

- 2.1 Remove the protective film from the adhesive part of the plate. 2.2 Stick the plate on the phone case. 2.3 The plate can also be glued to the smartphone case. Case must be firm and smooth. The plate can not be attached to silicone cases. **ATTENTION!!! Do not stick the plate over the NFC sensor! Do not stick the plate on your smartphone in case it has wireless charging function!** 2.4 In case smartphone has NFC or wireless charging functions, stick the plate only on / under the smartphone case or put it under the case (the plate will be fixed only by the case and will not interfere with the wireless charging or NFC function without the case). 2.5 The metal plate can be placed under the smartphone cover (in case there is no wireless charging and NFC functions and provided that smartphone is dismountable). 2.6 You can remove the plate by picking up its edges with a thin, dense object. 2.7 Remove the protective film from the metal plate

PL ② Wyposażenie smartfona w metalową płytkę

2.1 Zdjąć folię ochronną z klejącej części płytki. 2.2 Przyklej płytkę do obudowy telefonu 2.3 Płytkę można przykleić także do obudowy smartfona. Obudowa musi być twarda i gładka. Płyta nie może zostać przymocowana do silikonowych etui. **UWAGA!!! Nie naklejaj płytki na czujnik NFC! Nie przyklejaj się płytkę na Twoim smartfonie, jeśli posiada on funkcję ładowania bezprzewodowego!** 2.4 W przypadku, gdy smartfon ma funkcję ładowania NFC lub bezprzewodowego, przyklej płytkę wyłącznie na/pod obudowę smartfona lub podłóż ją pod etui (płytkę będzie mocowana wyłącznie do etui i nie będzie zakłócać ładowania bezprzewodowego ani NFC działać bez obudowy). 2.5 Metalową płytkę można umieścić pod obudową smartfona (w razie potrzeby nie ma funkcji ładowania bezprzewodowego i NFC oraz pod warunkiem, że smartfon jest demontowalny). 2.6 Możesz wyjąć płytkę, chwytając jej krawędź cienkim, gęstym przedmiotem. 2.7 Usuń folię ochronną z metalowej płytki

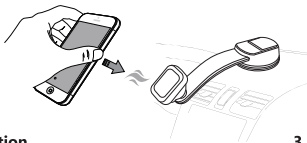
RU ② Подготовка смартфона (фиксация металлической пластины)

2.1 Снять защитную пленку с клеевой части пластины. 2.2 Наклеить пластину на корпус телефона. 2.3 Пластину также можно наклеить на чехол смартфона. Чехол должен быть жестким и иметь гладкую поверхность. Пластина не крепится на силиконовые чехлы. **ВНИМАНИЕ!!! Не наклеивать пластину поверх датчика NFC! Не наклеивать пластину на смартфон, если у него есть функция беспроводной зарядки!** 2.4 При наличии у смартфона функций NFC или беспроводной зарядки наклеить пластину только на/под чехол смартфона или вложить под чехол (пластина будет зафиксирована только чехлом и не будет препятствовать функции беспроводной зарядки или NFC без чехла). 2.5 Металлическую пластину можно разместить внутри корпуса смартфона под крышкой (при отсутствии функций беспроводной зарядки и NFC и при условии, что корпус разборный). 2.6 Снять пластину можно, подцепив края тонким плотным предметом. 2.7 Снять защитную пленку с внешней части металлической пластины

UKR ② Оснащення смартфона металевою пластиною

2.1 Зніміть захисну плівку з клейкої частини пластини. 2.2 Наклейте пластину на корпус телефону 2.3 Також табличку можна приклеїти на корпус смартфона. Корпус повинен бути міцним і гладким. Тарілка не може кріпитися до силіконових футлярів. **УВАГА!!! Не наклеюйте пластину на сенсор NFC! Не прилипають табличка на вашому смартфоні, якщо він має функцію бездротової зарядки!** 2.4 Якщо смартфон має функції NFC або бездротової зарядки, клеїти пластину тільки на / під корпус смартфона або класти під чохол (пластина буде фіксуватися тільки чохлом і не буде заважати бездротовій зарядці або NFC функція без корпусу). 2.5 Металеву пластину можна розташувати під кришкою смартфона (якщо є футляр немає функцій бездротової зарядки та NFC і за умови, що смартфон розбірний). 2.6 Ви можете знімати тарілку, підхопивши її краї тонким щільним предметом. 2.7 Зніміть захисну плівку з металевої пластини

3



**Installation
of the smartphone
onto the holder**



**3.1 Bring
the smartphone
close to the
holder**

PL

Montaż smartfona na uchwycie

3.1 Zbliż smartfon do uchwytu

RU

Установка смартфона на держателе

3.1 Поднести смартфон к держателю

UKR

Установка смартфона на тримач

3.1 Наблизити смартфон до тримача



EN

CAR HOLDER | OPERATION MANUAL

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only. 2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product. 3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts. 4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids. 5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided. 6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective. 7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (-30 - +50°C), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment. 8. Do not put into the mouth. 9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes. 10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours. 11. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Flexible mount - Option to fix in any comfortable position • Reliable fixation of the mobile device on the magnetic surface of the holder even when driving on bumpy roads • Allows to rotate fixed device at 360°

• Metal plates to hold a smartphone are included **Specification** • Mounting: for the glass, on the dashboard

• Material: ABS + metal + silicone • Color: black

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: YiKeTai Shenzhen Co., Limited. Address: Room B1618, JianSheng Plaza, PingJi Road, NanWan Town, LongGang District, Shenzhen, China, 518112. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 6 months. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.



PL

UCHWYT SAMOCHODOWY | INSTRUKCJA

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem. 2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów. 3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy. 4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie. 5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych. 6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślane użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego. 7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (-20°C - +50°C), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym. 8. Nie brać do ust. 9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych. 10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin. 11. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Elastyczny uchwyt - Możliwość zamocowania w dowolnej wygodnej pozycji • Niezawodne mocowanie urządzenia mobilnego na magnetycznej powierzchni uchwyty nawet podczas jazdy po wyboistych drogach

• Umożliwia obrót nieruchomego urządzenia o 360° • W zestawie metalowe płytki do mocowania smartfona

Specyfikacja • Montaż: na szybie, na desce rozdzielczej • Materiał: ABS + metal + silikon • Czarny kolor

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producent: YiKeTai Shenzhen Co., Limited. Address: Room B1618, JianSheng Plaza, PingJi Road, NanWan Town, LongGang District, Shenzhen, China, 518112. Made in China.

Nieograniczony okres ważności:

Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.



RU

АВТОМОБИЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ | ИНСТРУКЦИЯ

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению. 2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов. 3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали. 4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости. 5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается. 6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством. 7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (-30 - +50°C), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде. 8. Не брать в рот. 9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях. 10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов. 11. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: Фиксация мобильного устройства в салоне автомобиля

Особенности • Крепление на гибкой ножке • Фиксируется в любом удобном положении • Надежная фиксация мобильного устройства на магнитной поверхности держателя даже при движении автомобиля по неровной дороге • Позволяет поворачивать прикрепленное устройство на 360° • Металлические пластины для крепления смартфона на держателе в комплекте **Характеристики** • Крепление: на стекло, на приборную панель • Материал: ABS + металл + силикон • Цвет: чёрный
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: ИКЭТай Шэньчжэнь Ко., Лимитед. Адрес: Рум B1618, Цзяньшэн Плаза, ПинЦзи Род, НаньВань Таун, ЛунГан Дистрикт, Шэньчжэнь, Китай, 518112. Сделано в Китае.
Срок годности не ограничен. Срок службы 6 месяцев. Гарантийный срок: 6 месяцев.
Обязательной сертификации не подлежит. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service> Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.



UKR

АВТОМОБІЛЬНИЙ ТРИМАЧ | ІНСТРУКЦІЯ

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару. Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням. 2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються. 3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі. 4. Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину. 5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження. 6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений. 7. Не використовувати при температурі вище або нижче тієї, що рекомендується в інструкції користувача (-20°C - +50°C), при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі. 8. Не брати до рота. 9. Не використовувати виріб за промисловою, медичною або виробничим призначенням. 10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин. 11. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: Фіксація мобільного пристрою в салоні автомобіля

Особливості • Гнучке кріплення - можливість фіксації в будь-якому зручному положенні • Надійна фіксація мобільного пристрою на магнітній поверхні тримача навіть під час їзди по вибоїстих дорогах • Дозволяє повертати фіксований пристрій на 360° • У комплект входять металеві пластины для кріплення смартфона
Специфікація • Кріплення: на скло, на панель приладів • Матеріал: ABS + метал + силикон • Колір: чорний
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи"», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: ІКЕТай Шенжень Ко, Лімітед. Адреса: оф B1618, Дженшен плаза, Пінъджи роуд, Ненван таун, ЛонгГенг дистрикт, Шенжень, Китай, 518112.

Термін придатності необмежений. Термін придатності 6 місяців. Гарантійний термін: 6 місяців. Не підлягає обов'язковому декларуванню. Не потребує спеціальних умов зберігання. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service> Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.